



# PERSIENNE

Contraventanas plegables de aluminio



## Instrucciones de montaje

MONTAJE (PERSONAL ESPECIALIZADO)  
Válido a partir 06.2017

S 634.2

---

## Notas

En las presentes instrucciones de montaje se describe el montaje y la puesta en servicio de las contraventanas PERSIENNE.

Lea detenidamente estas instrucciones antes de la puesta en servicio. Respete los pasos que se indican y observe las indicaciones y recomendaciones. El conocimiento y la correcta aplicación técnica de las indicaciones de seguridad y advertencias son imprescindibles para una puesta en servicio segura de las contraventanas plegables. La falta de conocimientos a la hora de la puesta en servicio y el manejo conllevan la pérdida de cualquier reclamación de responsabilidad a EHRET GmbH. Un montaje o utilización que difiera, aunque sea parcialmente, de nuestras instrucciones de montaje y utilización supone la exclusión de la garantía de comerciabilidad.

Estas instrucciones de montaje constituyen un componente del producto y deben, por tanto, conservarse hasta su eliminación. El cliente debe recibir estas instrucciones de montaje al adquirir el producto.

Estas instrucciones están dirigidas al personal especializado. Se consideran personal especializado cualificado las personas familiarizadas con el transporte, la instalación, el montaje, la puesta en servicio y el manejo del producto y que posean la cualificación correspondiente a su actividad profesional. El personal especializado debe conocer y observar las normas y directrices pertinentes.

Este producto cumple las normas técnicas generales. Para una puesta en servicio segura debe adoptarse un comportamiento sensato en materia de seguridad. Es importante seguir las siguientes indicaciones.

En caso de no entender perfectamente algún punto de estas instrucciones de montaje, deberá ponerse en contacto con el personal especializado de EHRET GmbH, 77972 Mahlberg (Alemania).

Los tamaños de los orificios y el material de fijación son solo recomendaciones; pueden variar en función de la base.


---

# Contenido


Notas . . . . .	2
Leyenda de símbolos y signos . . . . .	4
Instrucciones de seguridad . . . . .	4
CE Declaración de conformidad CE . . . . .	6
Preguntas frecuentes acerca del montaje . . . . .	7
<b>1 Descripción del producto</b>	
Volumen de suministro . . . . .	8
Herramienta necesaria . . . . .	9
Principio de funcionamiento . . . . .	10
<b>2 Instrucciones de montaje</b>	
Pretaladrar perfil de bisagra . . . . .	12
Fijación del paquete de hojas 1 en el perfil de conexión . . . . .	12
Fijar el paquete de hojas 2 en el perfil de conexión (esquemas de ambos lados) . . . . .	14
Montar el soporte de trinquete . . . . .	14
Montaje del ángulo de tope . . . . .	15

## Leyenda de símbolos y signos


### Advertencias

 **PELIGRO**

▶ indica un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.

 **ADVERTENCIA**

▶ significa que podrían producirse graves lesiones corporales, importantes daños materiales o incluso la muerte si no se respetan las indicaciones de seguridad correspondientes.


 **PRECAUCIÓN**

▶ significa un posible peligro que puede provocar lesiones leves o daños materiales si no se previene.

- ▶ Instrucciones para el manejo


## Instrucciones de seguridad

- ▶ Solo el personal cualificado puede llevar a cabo el montaje y la puesta en servicio del producto.

 **ADVERTENCIA**

**Un montaje incorrecto puede provocar lesiones graves y/o daños materiales.**

- ▶ Siga todas las instrucciones de montaje.

 **ADVERTENCIA**

- ▶ Tenga en cuenta las siguientes indicaciones y advertencias para evitar peligros y proteger el producto.

- ▶ Observe la normativa sobre prevención de accidentes de las asociaciones profesionales.
- ▶ Durante el transporte, observe la normativa del código de circulación.
- ▶ Procure que la carga en el medio de transporte se realice de forma segura.
- ▶ Prepare adecuadamente una amplia zona de montaje.
- ▶ Preste mucha atención a las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.
- ▶ Antes del montaje deberá comprobarse la capacidad de carga de las bases de montaje.
- ▶ Si tiene dudas en relación con las bases de montaje, diríjase a un experto en construcción competente.
- ▶ Antes del montaje, compruebe si el producto presenta daños. Los productos que requieran reparación no pueden utilizarse.

- ▶ En la zona de giro y desplazamiento de las contraventanas no deben encontrarse personas u obstáculos durante el movimiento. Mantenga a las personas y los objetos alejados de las contraventanas hasta que estas se encuentren en la posición final.
- ▶ Al abrir y cerrar las contraventanas, no coloque las manos sobre piezas móviles o zonas de cierre.
- ▶ Evite que la ropa o alguna parte del cuerpo quede atrapada por las piezas móviles de la instalación.
- ▶ En caso de nevada o aguanieve, el producto podría sufrir congelación. No accione las contraventanas hasta que la congelación haya desaparecido, y conmute el control automático a manual.
- ▶ Asegúrese de bloquear las contraventanas en caso de racha de viento.
- ▶ Las contraventanas no pueden accionarse a velocidades a partir de 62 km/h (viento de tormenta).
- ▶ Las contraventanas no deben someterse a cargas adicionales (personas u objetos).
- ▶ Las contraventanas no constituyen una protección contra caídas para las personas.



#### ADVERTENCIA

**¡Peligro de lesiones por el peso del producto!**

- ▶ Debido al gran peso del producto, es necesario transportarlo y montarlo entre dos personas como mínimo.



#### ADVERTENCIA

**Peligro de asfixia por el plástico del embalaje.**

- ▶ El plástico del embalaje debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- ▶ Guarde el plástico con cuidado hasta que lo recicle.

- ▶ Recicle los materiales del embalaje.

- ▶ Transporte el producto con cuidado para evitar daños.
- ▶ Al retirar el embalaje, asegúrese de que el producto no sufra daños.

## CE Declaración de conformidad CE

(Declaración de conformidad CE original)  
según la Directiva sobre productos de la construcción 89/106/CEE

**El fabricante:** EHRET GmbH  
Contraventanas de aluminio  
Bahnhofstrasse 14-18  
77972 Mahlberg (Alemania)

declara que el producto: **PERSIENNE (Contraventanas plegables)**  
Descripción de la función: Privacidad y protección contra el deslumbramiento y el sol

al que se refiere esta Directiva, que cumple todas las disposiciones correspondientes de las Directivas CE arriba mencionadas.

Se han aplicado completamente las siguientes normas armonizadas:

<b>EN 13659: 2015-05</b>	Celosías y persianas exteriores. Requisitos de prestaciones incluyendo la seguridad
<b>EN 1932: 2013-06</b>	Celosías y toldos. Resistencia al viento
<b>EN 13527: 1999-10</b>	Celosías. Medición por parte del operador

—

Nombre y señas de la persona responsable de la documentación técnica:

Ralf Gielen	Localidad: 77972 Mahlberg (Alemania)
Dirección departamento técnico	Fecha: 01.05.2017

  
EHRET GmbH  
Andreas Schnaase  
Dirección de ventas

  
EHRET GmbH  
Eberhard Schopferer  
Gerencia

## Preguntas frecuentes acerca del montaje

### ¿Qué piezas se incluyen en el suministro?

- Paquete de hojas por cada esquema de apertura, completo con perfil de bisagra premontado y españoleta
- Soporte de trinquete y ángulo de tope por cada esquema de apertura, añadido de forma suelta, con accesorios (cuña y remaches)

### ¿Qué medios de fijación se utilizan?

- Los medios de fijación no se incluyen en el volumen de suministro.
- La elección de los materiales de fijación depende de las bases de montaje, cuya capacidad de carga debe comprobarse antes de proceder a la instalación. Deben respetarse siempre las normas de los fabricantes de tacos y materiales de fijación.



#### ADVERTENCIA

**Peligro de lesiones/daños materiales debido a medios de fijación inadecuados**

- ▶ El material de fijación debe seleccionarse en función de la capacidad de carga de las bases de montaje.

### ¿Qué piezas deben posicionarse en la pared y en qué lugar?

- Paquete de hojas con perfil de bisagra premontado en el perfil de conexión aportado por el propietario
- Soporte de trinquete en el intradós
- Ángulo de tope centrado con respecto a la varilla de la españoleta
- Ángulos de tope adicionales centrados en los perfiles articulados PE-G60/G80-G100

### ¿Qué debe tener en cuenta el instalador obligatoriamente?

- El perfil de conexión debe estar nivelado por parte del propietario antes del montaje.
- La fijación de los paquetes de hojas en el perfil de conexión está sujeta a un montaje correcto y la responsabilidad del propietario teniendo en cuenta unos medios de fijación adecuados.



#### ADVERTENCIA

**Peligro de lesiones/daños materiales por caída de las hojas**

Si faltan elementos de bloqueo o están mal ajustados, los paquetes de hojas podrían caerse.

- ▶ Asegure los paquetes de hojas mediante el soporte de trinquete en estado abierto y mediante la varilla de españoleta en estado cerrado.



#### PRECAUCIÓN

**Lesiones de corte por bordes afilados en los perfiles verticales**

- ▶ Use guantes durante el montaje.

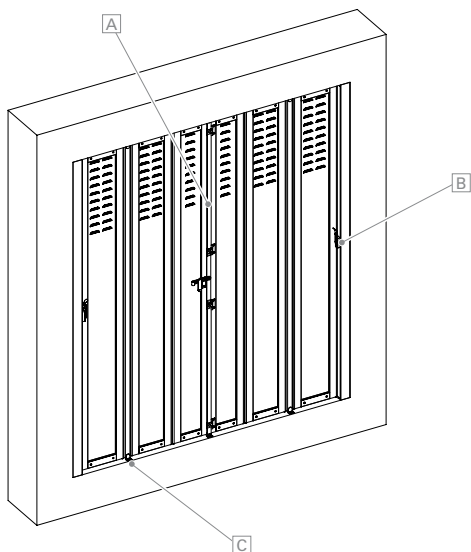
### ¿Qué debe tenerse en cuenta a la hora de realizar un control del funcionamiento?

- ¿En los esquemas de ambos lados, los paquetes de hojas cierran al ras en el centro?
- ¿Hay suficiente espacio entre el borde del marco y el borde del intradós (10 mm) para evitar que se rocen las cabezas de los tornillos?
- ¿Los elementos de bloqueo de la varilla de la españoleta y el soporte de trinquete están correctamente montados?

## Volumen de suministro

### PERSIENNE

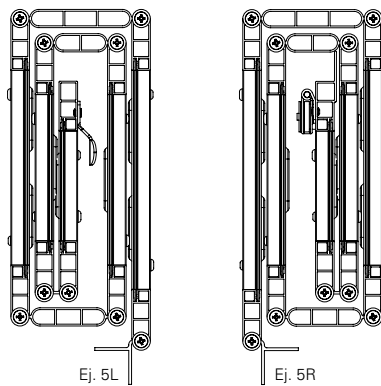
Vista de ejemplo 3L-3R



- A** Española, premontada
- B** Soporte de trinquete, suelto
- C** Ángulo de tope, suelto

### Incluido en el volumen de suministro

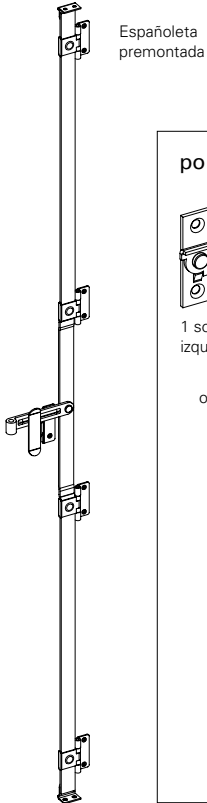
Paquetes de hojas



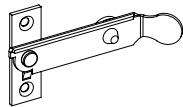


## Accesorios

### Bloqueo

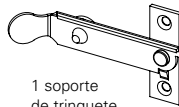


por cada paquete de hojas

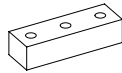


1 soporte de trinquete izquierda

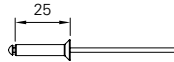
o



1 soporte de trinquete derecha



1 cuña



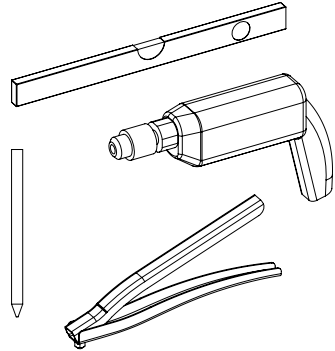
2 remaches N1 (5 x 25)



2 ángulos de tope para españoleta  
+ 2 ángulos de tope en cada caso con perfiles articulados  
PE-G60/G80/G100

## Herramienta necesaria

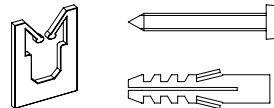
no se incluye en el volumen de suministro



Taladro Ø 5,1 mm

Taladro para fijación en la pared

no se incluye en el volumen de suministro



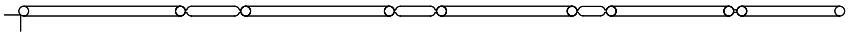
**INFO** Material de fijación a cargo del propietario

## Principio de funcionamiento

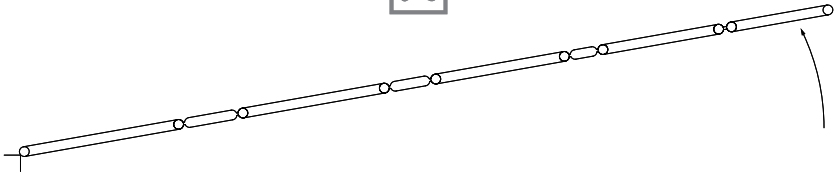
### Abrir PERSIENNE

Ejemplo 5L

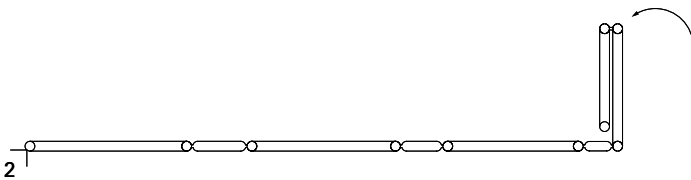
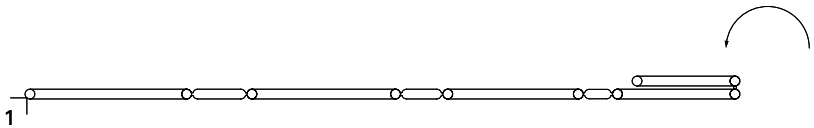
PERSIENNE cerrada

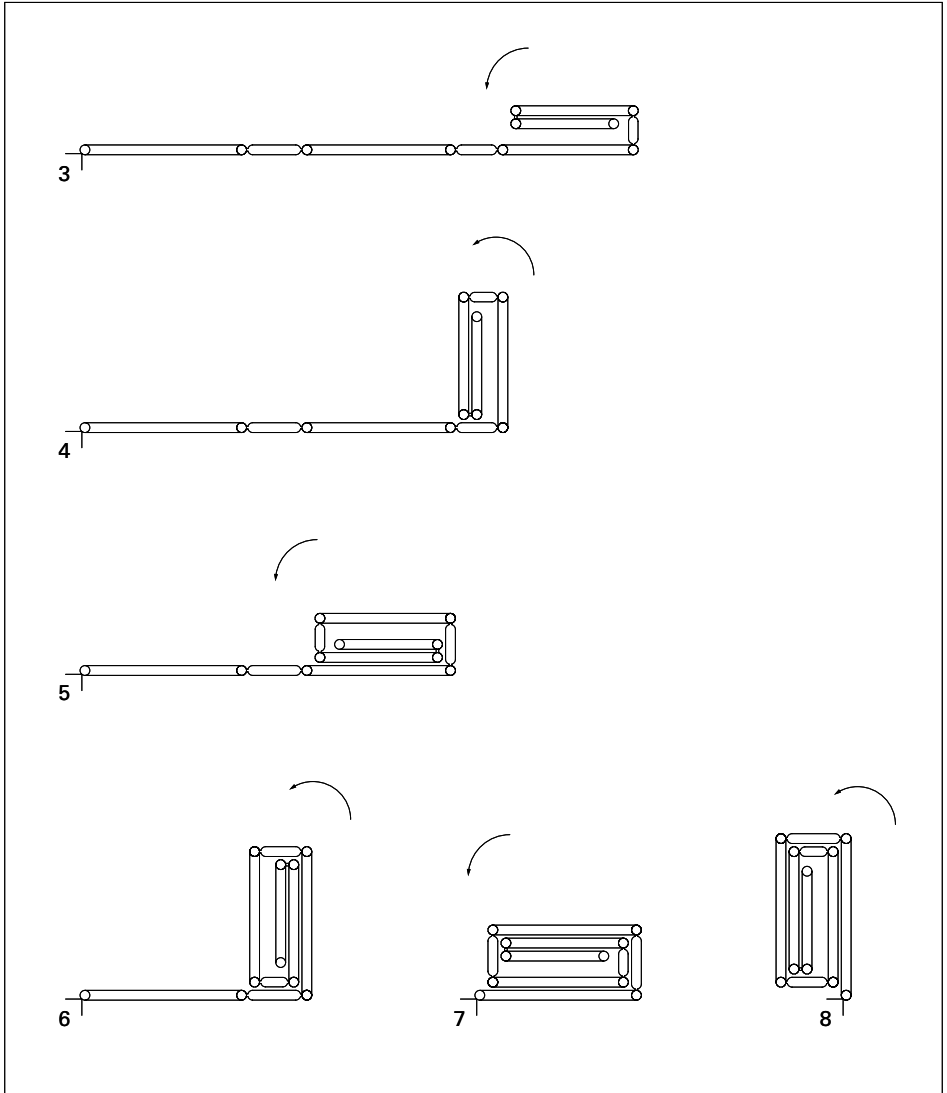


Apertura errónea



Apertura correcta (enrollar)





## 2 Instrucciones de montaje

### Pretaladrar perfil de bisagra

#### ⚠ ADVERTENCIA

**Peligro de lesiones/daños materiales debido a medios de fijación inadecuados**

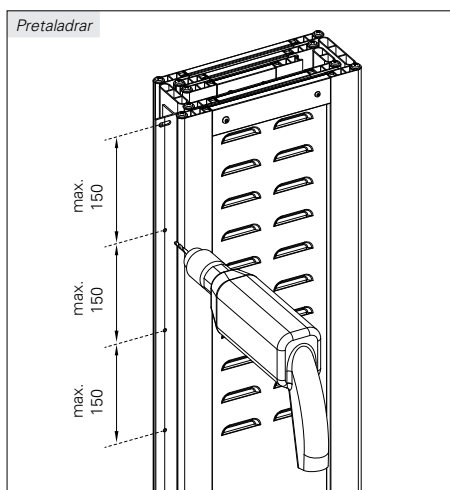
- ▶ Seleccione el material de fijación en función de la capacidad de carga de la base de montaje.

#### AVISO

La elección del método de fijación depende de la base y es su responsabilidad exclusivamente.

- ▶ El perfil de conexión debe estar alineado correctamente por parte del propietario
- ▶ Abrir el paquete y comprobar la integridad y el estado de los artículos.
- ▶ Seleccionar el número de orificios de fijación, así como de los elementos de conexión
- ▶ Pretaladrar perfil de bisagra

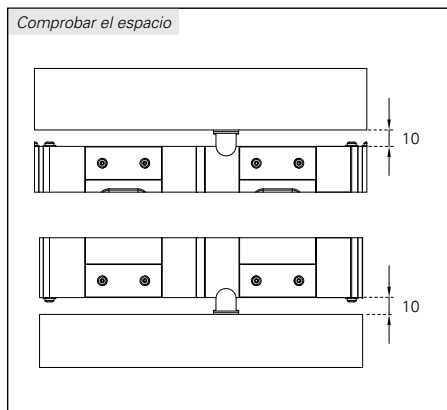
*EHRET recomienda fijaciones con una distancia de como máx. 70 mm con respecto a los bordes de marco superior/inferior y un máx. de 150 mm entre las fijaciones restantes.*



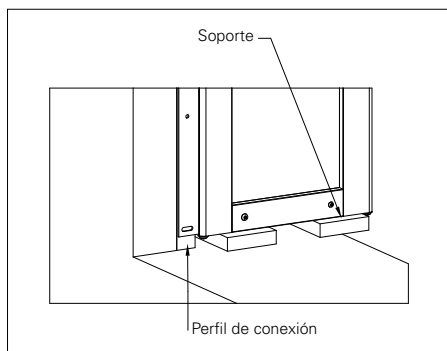
### Fijación del paquete de hojas 1

en el perfil de conexión

- ▶ Apuntalar el paquete de hojas  
*Asegúrese de que las cabezas de los tornillos no rocen en los bordes superiores del intradós.*
- ▶ Comprobar el espacio arriba y abajo  
*Entre el borde superior o inferior de la hoja y el borde del intradós debe haber un espacio de 10 mm en cada caso.*



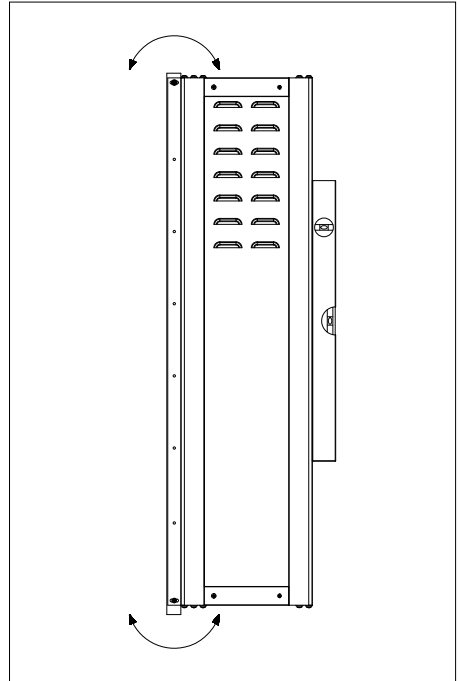
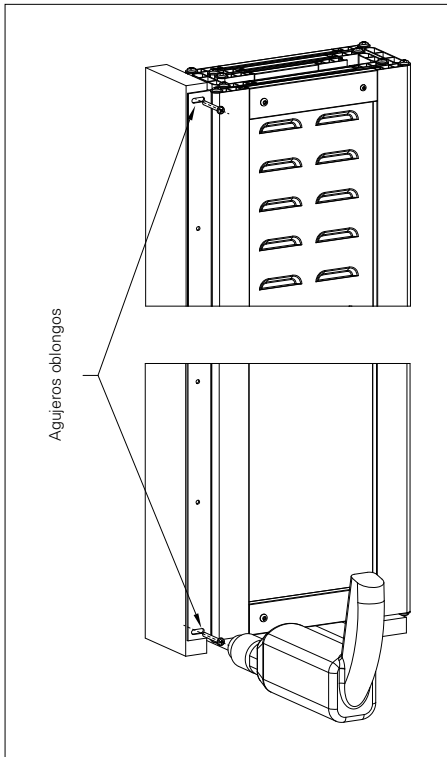
- ▶ Colocar el paquete de hojas con la bisagra pretaladrada en el perfil de conexión.



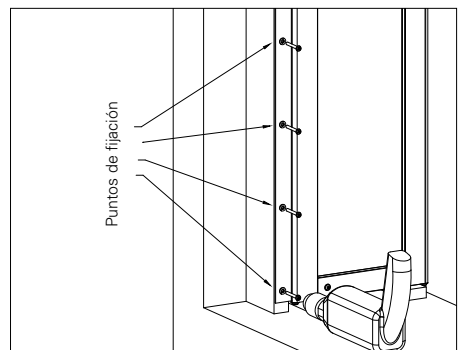
- ▶ Fijar el paquete de hojas en ambos lados con los respectivos agujeros oblongos y material de fijación adecuado.

- ▶ Alinear los paquetes de hojas a nivel con el rango de ajuste de los agujeros oblongos.

*Compruebe si las hojas se cierran herméticamente y no dejan pasar luz en el medio y reajústelas si es necesario.*



- ▶ Fijar el paquete de hojas en el perfil de conexión con medios de fijación adecuados

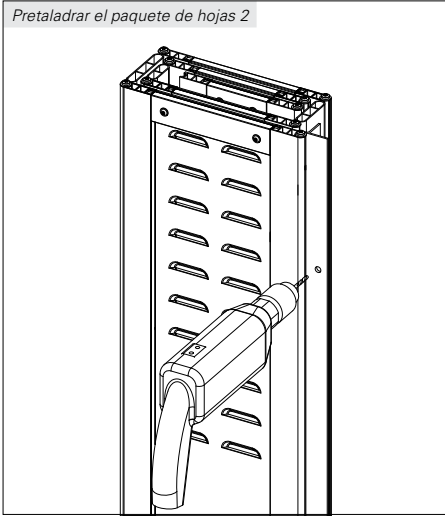


## Fijar el paquete de hojas 2

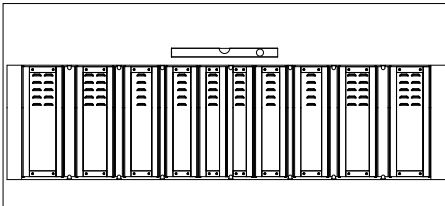
en caso de esquemas de ambos lados

- ▶ Primero solo pretaladrar y fijar el perfil de bisagra en dos puntos arriba/abajo.

Pretaladrar el paquete de hojas 2



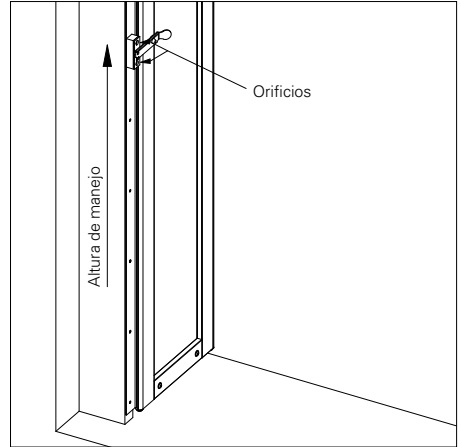
- ▶ Apuntalar el paquete de hojas 2
- ▶ Comprobar el espacio arriba y abajo
- ▶ Cerrar ambos paquetes de hojas y comprobar su nivelación al ras correcta en el centro.



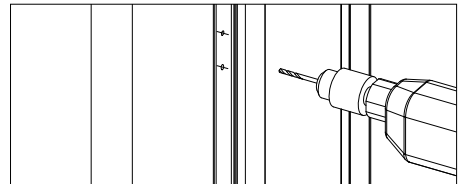
- ▶ Taladrar los orificios de fijación restantes y fijar el paquete de hojas 2 en el perfil de conexión con medios de fijación adecuados.

## Montar el soporte de trinquete

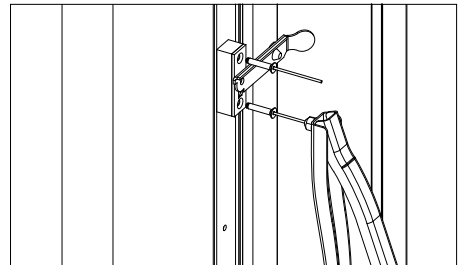
- ▶ Determinar la altura de manejo
- ▶ Marcar orificios



- ▶ Taladrar los orificios marcados con un taladro  $\varnothing 5,1$  mm a través del perfil de bisagra y hasta una profundidad de aprox. 5 mm en el perfil de conexión.

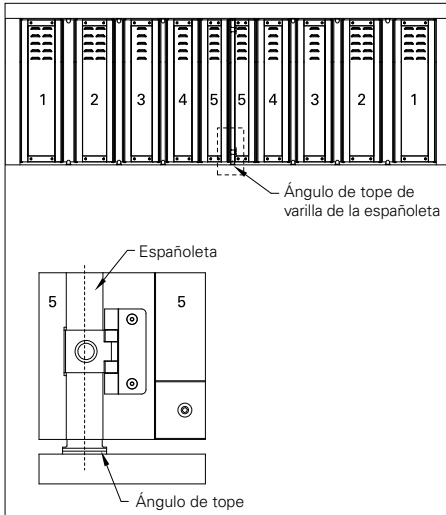


- ▶ Fijar la cuña y el soporte de trinquete con REMACHES N1.



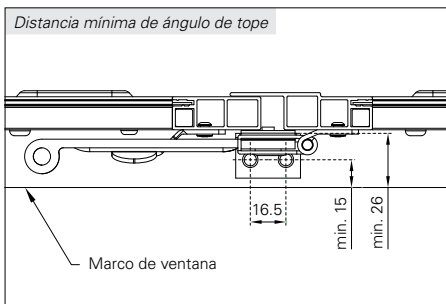
## Montaje del ángulo de tope

- ▶ Cerrar el paquete de hojas
- ▶ Colocar el ángulo de tope para la varilla de la españoleta en posición centrada detrás de la españoleta cerrada.



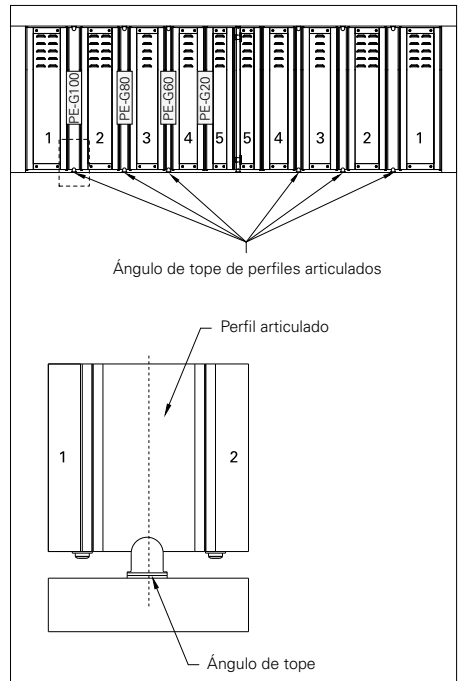
- ▶ Respetar la distancia mínima del marco de la ventana hasta la parte trasera del ángulo de tope (mín. 26 mm) o hasta el orificio del ángulo de tope (mín. 15 mm).

*La distancia mínima garantiza una apertura y cierre de la varilla de la españoleta sin impedimentos.*



- ▶ Taladrar los orificios de fijación
- ▶ Fijar el ángulo de tope
- ▶ Posicionar los ángulos adicionales para perfiles articulados PE-G60/-G80/-G100 en posición centrada con respecto a los perfiles articulados.

*Asegúrese de posicionar los ángulos de tope para los perfiles articulados alineados con los ángulos de tope ya montados para la varilla de la españoleta. En el caso del perfil articulado PE-G20 no se prevé el uso de ningún ángulo de tope adicional.*



- ▶ Taladrar los orificios de fijación
- ▶ Fijar el ángulo de tope

## **EHRET GmbH**

Contraventanas de aluminio

Bahnhofstrasse 14-18

77972 Mahlberg (Alemania)

Tel. + 49(0) 78 22/439-0

Fax + 49(0) 78 22/439-116

[www.ehret.com](http://www.ehret.com)